



**SAENAI KANOJO
NO SODATEKATA
BY: MARUTO FUMIAKI &
MORIKI TAKESHI
CHAPTER 5**

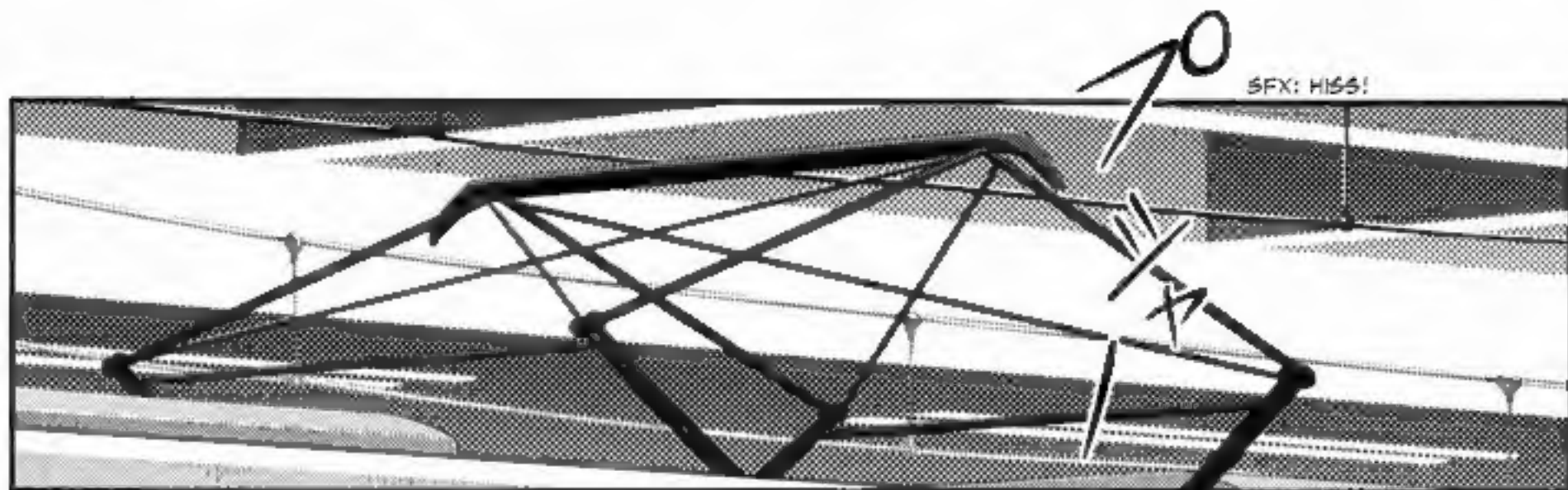
*Brought you by:
Village Idiot Scanlation
Norway Scans &
Itadakimasu-Scanlator*

**RAW PROVIDER: SHIRATORI
TRANSLATOR: ANONYMOUS PREFERRED
PROOFREADER: VOLANDUM
CLEANER: KINOMOTO
REDRAWER: KINOMOTO
TYPESETTER: KRISTJAN
QUALITY CHECKER: VOLANDUM, KRISTJAN**



その
5





SFX: HISS!

SFX: OPEN



IT ISN'T.

IT FEELS LIKE A DATE WITH THE TWO OF US TRAVELING BY TRAIN.

I KNOW.



SUPPOSE THIS SITUATION TAKES PLACE IN A GALGE...

SFX: FLOWERS



GEEZ, THIS IS THE IDEAL FRIENDSHIP, IN A SENSE.

I DENIED IT, AND THE NEXT SECOND, SHE AGREED WITHOUT A CARE.





...AH.

IT FEELS LIKE A DATE WITH THE TWO OF US TRAVELING BY TRAIN.

??

WAH~

COME TO THINK OF IT, IT FEELS LIKE, SAY...



MEGU-OOP!

KYAH! WAH! LET'S PRETEND YOU DIDN'T HEAR IT!

I FELT A REFRESHING SMELL OF TANGERINE FROM THE BERET MEGUMI COVERED ME WITH. I'D SAID SHE WAS TOO YOUNG TO USE PERFUME YET, BUT... HEY, MEGUMI!



AH... ERM...
COME TO THINK OF IT...

A DELUSION ABOUT A GIRL WITH MAXED AFFECTION POINTS FOR ME - AM I SEXUALLY FRUSTRATED OR WHAT?

He's back to reality.

YEAH! YOU'RE RIGHT, LET'S TALK!

WHY ARE YOU SO QUIET? LET'S HAVE A TALK.

IT TAKES AN HOUR.





ALSO,
IT WAS SO
INTERESTING,
IT KEPT
ME UP ALL
NIGHT.

THANK
YOU FOR
INTRODUCING
SUCH GREAT
BOOKS TO
ME.

!!

!



YEAH.

Y-



**I WAS
THINKING
IT'D BE
NICE IF
SHE JUST
READ THE
FIRST
VOLUME,
BUT
I CAN'T
BELIEVE
SHE'S
SHOWING
SUCH AN
IDEAL
REACTION!**

K-
KATOU...!
I'M SO
PROUD
OF YOU!

SPEAKING
OF THE
GIRL GAME
THE OTHER
DAY, IT
WASN'T
SO BAD
EITHER.

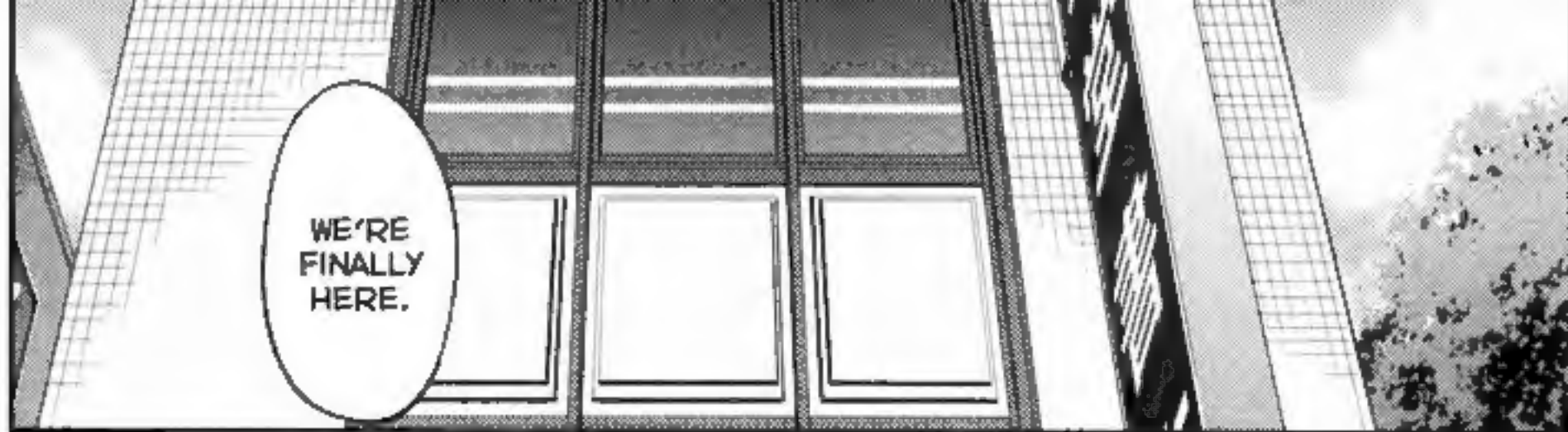
I
JUST WISH
I COULD
GET ONE
WITHOUT
BEING SEEN
WITH THE
PACKAGING.

BUT
IT WAS A
TEARJERKER
EVEN FOR A
GIRL LIKE
ME.

I
THOUGHT
LIGHT
NOVELS
WERE ONLY
TARGETED
TOWARD
BOYS,

**ISN'T
THAT
SO?!
IT'S SO
MOVING!**







AM.
THAT
VOLUME
ONE
PICTURE.

THIS
BOOK-
STORE IS
WHERE
THE MC AND
THE MAIN
HEROINE
HAVE THEIR
FATEFUL
ENCOUN-
TER!

A HOLY
SITE FOR
'KOISURU
METRO-
NOME'!

LOOK, A
BENCH IN
THIS PARK
IS WHERE
THE KISS
SCENE IN
THE FINAL
CHAPTER
OCCURS.

YEAH!
WHEN YOU
LOOK
AROUND, IT
REMINDS YOU
OF THE FIRST
VOLUME'S
COLOR COVER
PAGES!

SFX RUSTLE



WE HAVE
THIS, OUR
ULTIMATE
GOAL FOR
TODAY.

THEREFORE,
AT THE
CHOBUNDOL
BOOKSTORE...

TICKET
NO.

KASUMI
UTAKO-
SENSEI'S
AUTO-
GRAPH
MEETING

THE SERIES
END, WHERE THE
MC CHOOSES
THE LATE-COMER
HEROINE WHO
APPEARS IN
THE SECOND
VOLUME, HAS
RAISED AN
EXPLOSION OF
CONTROVERSY
ON THE
INTERNET

WELL,
YOU
COULD
SAY THAT

THE
AUTHOR
WAS VERY
RADICAL

STILL,
THE MC
BREAKS
UP WITH
THE GIRL
HE MET
IN THIS
BOOK-
STORE.



SFX CLAPS

SFX CROWDED



SFX HM

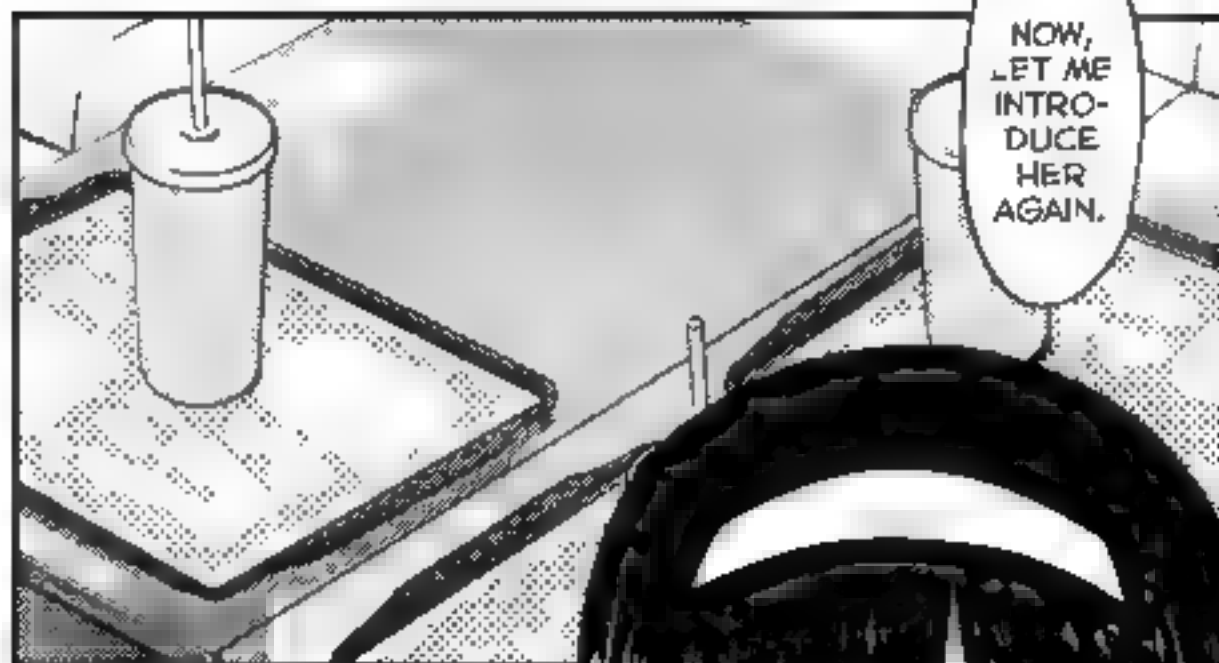


...



SFX WARMTH





NOW,
LET ME
INTRO-
DUCE
HER
AGAIN.

Wed



THIS
IS

KASUMIGAOKA
UTAHARA-SENPAI
FROM CLASS
3-C.

ON THE
OTHER
HAND, THE
AUTHOR
KASUMI
UTAKO,

IS A
ROOKIE
HIGH SCHOOL
GIRL WRITER
OF LIGHT
NOVELS WHOSE
DEBUT WORK
'KOISURU
METRONOME'
HAS SOLD
OVER HALF
A MILLION
BOOKS
TOTAL.

SINCE SHE
ENTERED
TOYOGASAKI
HIGH, SHE
HAS STAYED
AT THE TOP.
KNOWN
AS THE
GREATEST
GENIUS IN
SCHOOL
HISTORY.

SFX TWINKLE



P-P-
POI-

THEN,
LET'S GET
STRAIGHT
TO THE P-

NOTHING
SPECIAL
ABOUT
HER.

AND
THIS IS
KATOU
MEGUMI
FROM
CLASS
2-B.



EEE
EEE
EK
?!





ESPECIALLY
IN FRONT OF
YOUR EX.

I WONDER
HOW LONG
YOU'LL BE
FLIRTING
WITH HER...



PLEASE
STOP
ACTING
WEIRD!

AND STOP
WITH THE
NONSENSE,
TOO!



ARE YOU
HERE TO
BRAG ABOUT
YOUR NEW
GIRL?

MORE
IMPORTANTLY,
WHAT
BROUGHT
YOU HERE,
MORALS
KUN?

SFX STARE

SFX GLANCE



HOW CAN I NOT WORRY?!

THEIR STARES ARE PIERCING US!

THE TRIO BY THE WINDOW

I'M SURE THEY WERE THE FIRST GUYS IN LINE AT THE AUTOGRAPH MEETING.



DON'T WORRY, NO ONE CARES. LOOK THERE...

HELLO! SENPAI, A CELEBRITY SHOULD WATCH HER WORDS...

SFX TAP

TM NOTE. NAOKI AWARD IS THE MOST ACKNOWLEDGED AWARD IN THE JAPANESE LITERATURE WORLD



YOU'RE ACTUALLY AIMING FOR THE NAOKI AWARD INSTEAD OF THE FANTASTIC GRAND PRIZE, RIGHT?

BUT I THINK A SCANDALOUS RUMOR LIKE THIS WILL HELP MY WRITING CAREER. WHAT DO YOU SAY?



SUCH AN AWKWARD 'VIRGIN SETTING' WILL BE TOTALLY TRASHED!

GIVE ME A BREAK! BESIDES THAT, HOW WILL YOU PROVE YOUR VIRGINITY?

THEN I SAY, I'M ACTUALLY A VIRGIN.

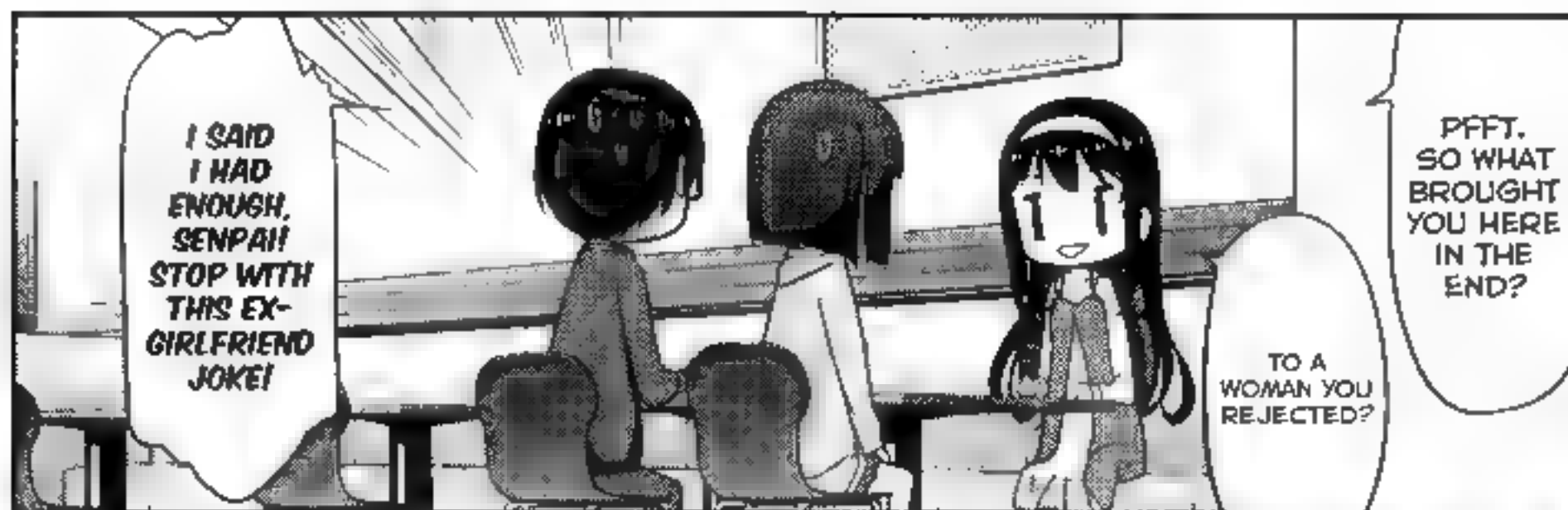
DON'T YOU THINK OTAKUJ WILL TOTALLY DIG ME AS A MOE CHARACTER THE NEXT SECOND?

HER SHARP TONGUE AND FAST WIT THAT MAKE YOU SHUDDER...

UNLIKE ERIRI, HOWEVER, SHE IS MORE DANGEROUS EXACTLY BECAUSE SHE'S UNPREDICTABLE

MAKE AN UNSPEAKABLY STRONG CHARACTER I'D SAY

SFX SCRATCH



SFX: RUSTLE





YOU'VE
WORKED
HARD FOR
THE PAST
THREE
YEARS.

CONGRATULA-
TIONS ON
FINISHING
KOISURU
METRONOME.

SENPAI,



SHE'S
USUALLY
GRUFF,
SO HER
SHEEPISH
LOOK
JUST NOW
IS CUTE.

OH, SHE
SLIPPED.



I
HAD TWO
LOTTERY
TICKETS,
AND GOT
TWO OF
THE C
PRIZES.

...BY
THE WAY,
WHY DID
YOU GIVE
ME SUCH
A SUBTLY
UGLY
FIGURE?

I SEE,
THANKS.



THANK.

YOL



CONGRATULATIONS
ON THE
RELEASE
OF THE
FINAL
VOLUME.

I STARTED
READING
FROM
VOLUME 1
YESTERDAY,
AND...

IT WAS SO
INTERESTING,
I READ THE
WHOLE
SERIES AT
ONCE



H-HEY,
KASUMI-
GAOKA...
SENPAI.

ER...

PR NOTE:
KATOL IS
UNSURE
WHETHER
TO
ADDRESS
JITAKA
AS HER
ELDER AT
SCHOOL
OR AS A
WRITER



YOU CAN
JUST
CALL ME
'SENPAI'

YES.

SO
YOU'RE
KATOL,
RIGHT?

SFX: SCARY AURA



THAT'S
NOT A
COMPLIMENT,
AND SHE
DIDN'T SAY IT
IN THE FIRST
PLACE.

THANK
YOU
FOR YOUR
PRAISE ABOUT
MY WORK'S
BEING SO
LIGHT AND
LOW IN
CONTENT YOU
COULD READ
FIVE BOOKS
OVERNIGHT



I'LL
CHERISH
IT.

THIS
IS THE
FIRST
TIME I'VE
GOT AN
AUTO-
GRAPH...



AND...
THANK YOU
FOR YOUR
AUTOGRAPH
TODAY.

KOISURU METRONOME
KASUMI JITAKO



...



IN NOTE. GATOU SHOUJI IS COP CRAFT'S AUTHOR. BETTER KNOWN FOR FULL METAL PANIC BURIKI, IS AN LN ILLUSTRATOR FOR KAGANAI.



AH,
YEAH.

IS
THAT
SO?

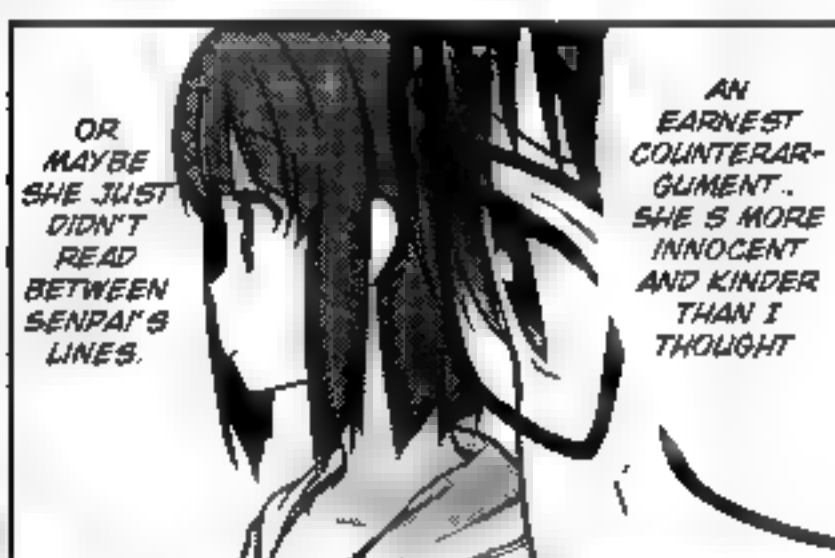
YOU
HAD SO
MANY
FANS
TODAY.

THAT'S
NOT
TRUE.



I'VE
SEEN MANY
COMMENTS
CALLING IT
THE BEST
ROMANTIC
COMEDY
OF THE
DAY.

IT
SEEMS
YOUR
BOOK'S A
HOT TOPIC
ON THE
INTERNET.



OR
MAYBE
SHE JUST
DIDN'T
READ
BETWEEN
SENPAI'S
LINES.

AN
EARNEST
COUNTERAR-
GUMENT..
SHE'S MORE
INNOCENT
AND KINDER
THAN I
THOUGHT



IT'S THE
TOP PAGE
WHEN YOU
GOOGLE YOUR
PEN-NAME,
SENPAI. I'M
SURE YOU'VE
SEEN IT TOO.

AND I
STUMBLED
ON YOUR
MOST
PASSIONATE
FAN'S SITE...



NO,
YOU'RE
MAKING
SENPAI'S
UGLY SIDE
(AND MINE)
STAND OUT
EVEN
MORE

TH-
THANK
YOU.

Y-YUP.





PR NOTE:
SHOWING
SWEAT
ONLY,
HIDING
EYES IS A
TRADITION-
AL MANGA
EFFECT
THAT THE
CHARACTER
FEELS
DEEPLY
TROUBLED
OR EMBAR-
RASSED



IN NOTE
EROGE
ARE ADULT
GAMES
WITH SEX
SCENES

JUST LIKE IN EROGE.

WHY ARE YOU FUELING HER DELUSION WHEN YOU'RE ALSO INVOLVED?!

MOREOVER, DON'T YOU THINK ADDING TO THE SETTING THAT WE KNOW EACH OTHER MAKES IT MORE REAL?

NO, WAIT, WHY ARE YOU GOING BACK TO THAT POINT?

TH-THEN YOU TWO ACTUALLY WENT OUT-

BUT DIDN'T YOU MEAN YOU'RE SENPAI'S NO. 1

I JUST FELL IN LOVE WITH SENPAI'S BOOK; I JUST POURED OUT FIERY REVIEWS ON MY SITE; THE AUTHOR JUST HAPPENED TO BE AN UPPERCLASSMAN IN THE SAME SCHOOL!

JUST LITTLE THINGS!

BUT AM I IMAGINING THINGS WHEN, THE MORE I HEAR, THE MORE IT FEELS LIKE THERE WAS SOMETHING BETWEEN YOU?

SO YOU'D BETTER WATCH OUT.

HE BECOMES A WIMP WHEN CORNERED LIKE THIS.

WELL THEN, AS I THOUGHT-

I DIDN'T ASK FOR ANY PLAY!

NO, I DIDN'T SAY ANY SUCH THING!

AAH, HE SAID A SIMILAR THING WHEN WE MET FOR THE FIRST TIME.

I REMEMBER HE SAID HE'D JUST HAVE A LITTLE PLAY TO STIMULATE H.M.



I WAS TALKING ABOUT NOTHING BUT YOUR WORK, SENPAI!

THAT'S WHY I HATE THESE BACKSTAGE MEETINGS!

A BOY, WHO CLAIMED TO BE A ZEALOUS FAN OF MINE, SHOWED UP,

AND SPOKE PASSIONATELY ABOUT ME TO ME, WASN'T IT NATURAL FOR ME TO BE SHAKEN BEFORE I REALIZED?

HIS THAT SO?

DON'T YOU NEED STORES OR EXPERIENCES WHEN YOU WRITE A ROMANCE NOVEL?

I'M NOT OLD ENOUGH FOR SO MUCH LIFE EXPERIENCE MYSELF...



AH

WAS HIS SITE SO INFLUENTIAL?



I DON'T LIKE IT WHEN YOU SOUND TOO CALCULATING.

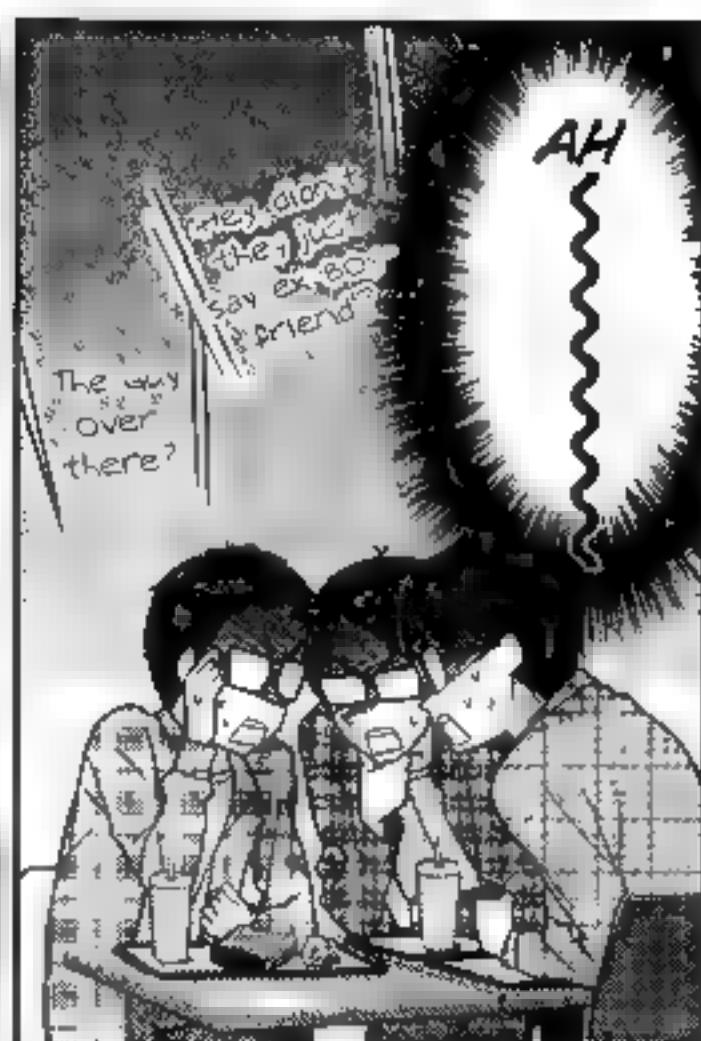
ALSO, HER WICKED SIDE IS DEPLORABLE...

MORE IMPORTANTLY, I WAS TOLD HIS SITE HELPED RAISE SALES FIGURES BY 30 PERCENT. SO WHY HESITATE?



OH MY GOD

SO I'D TOTALLY SAY OK TILL THE END, BUT THIS MORALS-KUN-



AH

The guy over there?

NEVER
MIND
MOCKING
SMILES BY
SO-CALLED
YAHIMAN!

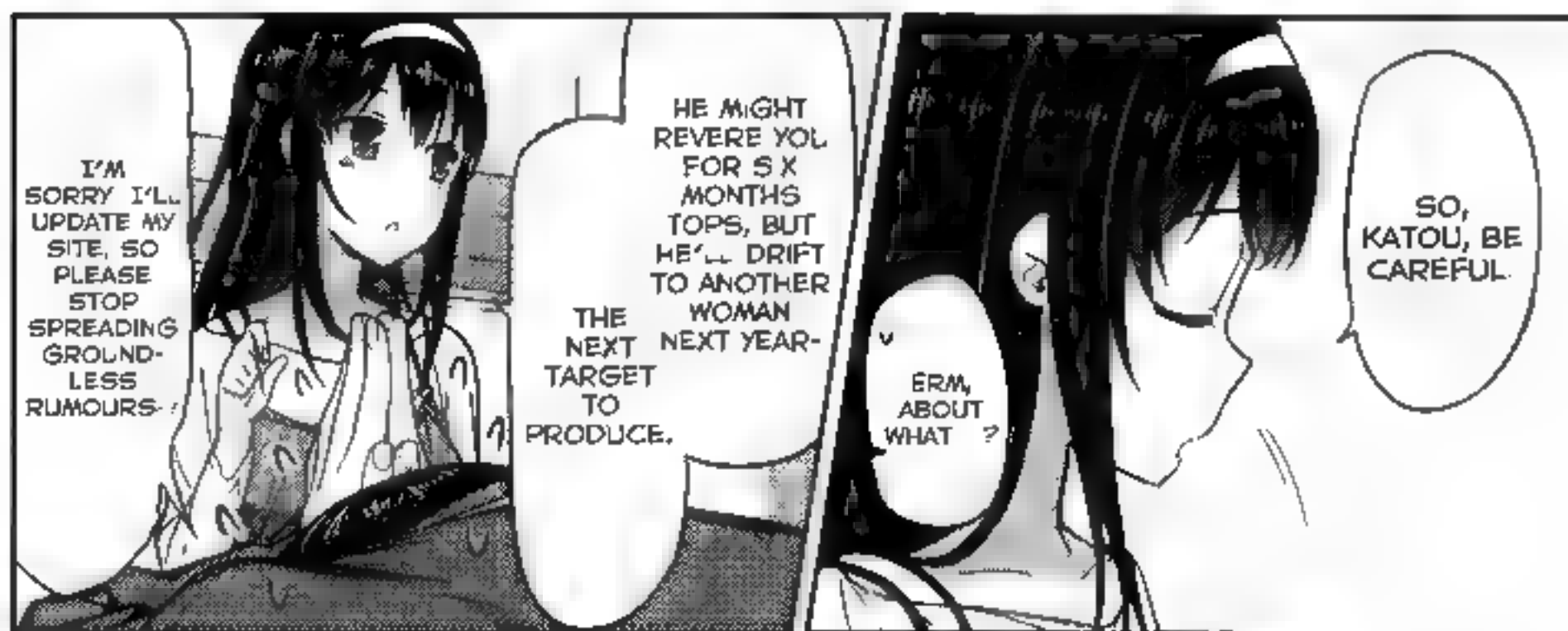
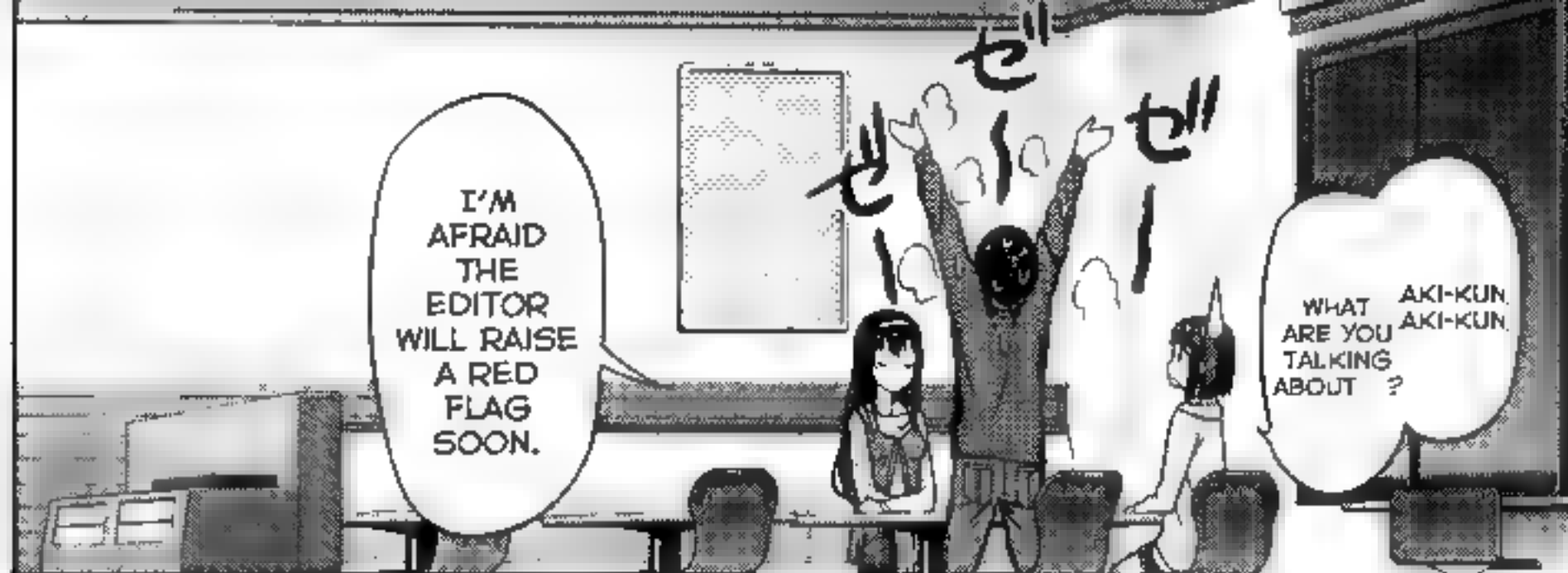
IN
THE FIRST
PLACE, IT'S
AN URBAN
LEGEND THAT
A VIRGIN
CAN'T
PRODUCE
A GOOD
ROMANCE
STORY!

THE
CHARACTERS
HERE ARE
ALL MINORS!

ALSO,
THE AUTHOR
BEING A
VIRGIN
WOMAN
IS SIMPLY
AWESOME,
PUSHING
READERS
TO LEWDER
IMAGINATION!

AND
SUPPOSE
THE HERO-
INE'S VOICE
ACTRESS
IS ALSO A
VIRGIN IF IT
EVER GETS
ANIMATED...
OH MY!

A
SYNTHESIS OF
ADMIRATION,
IDEALS, AND
ILLUSIONS
DURING THE
VIRGINS' PATH
TO UNCHARTED
TERRITORY
STRONGLY
APPEALS TO
VIRGIN MALE
READERS! I
DON'T KNOW IF
VIRGIN WOMEN
FEEL THE SAME
WAY, THOUGH!





SEX
FRUSTRATED



EH?
EH?

DON'T
TILT YOUR
HEAD
CUTELY AT
THE MOST
IMPORTANT
MOMENT



DON'T
ASK IF
YOU'RE
SORRY!

ON
ANOTHER
NOTE, I'M
SORRY,
BUT WHO
IS THAT
CHILDHOOD
FRIEND...?

SO
THAT'S WHY
SHE DIDN'T
REACT TO ANY
PROVOCATION.
YOUR
CHILDHOOD
FRIEND WOULD
BE FLUSHED
IN ANGER.

I HAVEN'T
MADE SUCH
A SCHEME
IN THE
FIRST
PLACE!

HEY,
MORALS-
KUN. IT
SEEMS
SHE'S A
HOPELESS
CASE.
DO YOU
THINK YOUR
SCHEME 'I'LL
MAKE A
HEROINE OUT
OF YOU. SO
YOU KNOW
WHAT'S NEXT?
FUFUFU...'
CAN WORK
ON HER?



OKAY.

AKI-KUN,
I'LL STOP
BY A
CONVENIENCE
STORE.





I DON'T THINK IT HAS ANYTHING TO DO WITH 'THE WOMAN YOU'D DUMPED' PART.



I'M POINTING OUT A FLAW I SEE...





To be continued

😊
Congratulations!
On the manga's
release!

Thank you for buying this.
I'm confident that the mangaka
Moriki-san's characters are as cute
as the original illustrations, and the
story so much easier to understand
and more interesting (or maybe I'm
too hard on myself). I'm glad
Katou is finally allowed to show
her cuteness on pages instead of
being pushed into a corner
as in the light novel.

- Maruto Fumiaki



丸戸史明 = 原作
守姫武士 = 作画
深崎暮人 = キャラクター原案

Presented by
Fumiaki Maruto & Takeshi Moriki
Character Design : Kurehiro Misaki



Saenai
heroine no
sodate-kata.
Volume One

DRAGON COMICS AGE